



Briselē, 19.2.2015.  
COM(2015) 59 final

ANNEX 1

## **PIELIKUMS**

**Protokols, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku nolūkā ņemt vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai**

**dokumentam**

**priekšlikums Padomes lēmumam**

**par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku nolūkā ņemt vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai**

## **PIELIKUMS**

**Protokols, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku nolūkā ņemt vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai**

**dokumentam**

**priekšlikums Padomes lēmumam**

**par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku nolūkā ņemt vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai**

## **PROTOKOLS,**

**ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku nolūkā ņemt vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai**

AUSTRIJAS REPUBLIKA,  
BEĻĢIJAS KARALISTE,  
BULGĀRIJAS REPUBLIKA,  
HORVĀTIJAS REPUBLIKA,  
KIPRAS REPUBLIKA,  
ČEHIJAS REPUBLIKA,  
DĀNIJAS KARALISTE,  
IGAUNIJAS REPUBLIKA,  
SOMIJAS REPUBLIKA,  
FRANCIJAS REPUBLIKA,  
VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA,  
GRIEĶIJAS REPUBLIKA,  
UNGĀRIJA,  
ĪRIJA,  
ITĀLIJAS REPUBLIKA,  
LATVIJAS REPUBLIKA,  
LIETUVAS REPUBLIKA,  
LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTE,  
MALTAS REPUBLIKA,  
NĪDERLANDES KARALISTE,  
POLIJAS REPUBLIKA,

PORTUGĀLES REPUBLIKA,  
RUMĀNIJA,  
SLOVĀKIJAS REPUBLIKA,  
SLOVĒNIJAS REPUBLIKA,  
SPĀNIJAS KARALISTE,  
ZVIEDRIJAS KARALISTE,  
LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀ KARALISTE,  
Līguma par Eiropas Savienību un Līguma par Eiropas Savienības darbību puses un Eiropas Savienības dalībvalstis (turpmāk "dalībvalstis"), un  
EIROPAS SAVIENĪBA,  
no vienas puses, un  
MOLDOVAS REPUBLIKA,  
no otras puses,  
ņemot vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai 2013. gada 1. jūlijā,  
IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

*1. pants*

Horvātijas Republika ir Puse Kopējās aviācijas telpas nolīgumā, ko 2012. gada 26. jūnijā parakstījušas Eiropas Savienība un tās dalībvalstis un Moldovas Republika (turpmāk "nolīgums").

*2. pants*

Šim protokolam pievienotais nolīguma teksts horvātu valodā kļūst autentisks saskaņā ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādus piemēro pārējām valodu versijām.

*3. pants*

1. Puses šo protokolu apstiprina saskaņā ar savām procedūrām. Protokols stājas spēkā dienā, kad stājas spēkā nolīgums. Tomēr, ja Puses šo protokolu apstiprina pēc dienas, kad stājas spēkā nolīgums, saskaņā ar nolīguma 29. panta 1. punktu protokols stājas spēkā vienu mēnesi pēc dienas, kad ar pēdējo notu ir pabeigta diplomātisko notu apmaiņa starp Pusēm, ar ko Puses apstiprina, ka ir pabeigtas visas vajadzīgās procedūras, lai šis protokols varētu stāties spēkā.

2. Šo protokolu provizoriski piemēro no dienas, kad Puses to parakstījušas.

*4. pants*

....., 2014. gada ..... divos eksemplāros visās Līgumslēdzēju pušu oficiālajās valodās, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

DALĪBVALSTU VĀRDĀ — MOLDOVAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —  
EIROPAS SAVIENĪBAS VĀRDĀ —